



Ευρωπαϊκό Συμβούλιο

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2016  
(OR. en)

EUCO 34/16

CO EUR 10  
CONCL 5

### **ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ**

---

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

---

Θέμα: Σύνοδος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (15 Δεκεμβρίου 2016)  
- Συμπεράσματα

---

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα της ανωτέρω συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

---

## **I. ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ**

### ***Εξωτερική διάσταση***

1. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει τα συμπεράσματά του τού Οκτωβρίου σχετικά με την οδό της Ανατολικής Μεσογείου. Επαναλαμβάνει τη δέσμευσή του υπέρ της δήλωσης ΕΕ-Τουρκίας και υπογραμμίζει τη σημασία που έχει η πλήρης και χωρίς διακρίσεις υλοποίηση όλων των πτυχών. Επίσης, επαναλαμβάνει τη δέσμευσή του να συνεχίσει την υποστήριξή του στις χώρες που βρίσκονται κατά μήκος της οδού των Δυτικών Βαλκανίων. Εγκρίνει το κοινό σχέδιο δράσης για την εφαρμογή της δήλωσης ΕΕ-Τουρκίας που εκπόνησαν από κοινού η Ελλάδα και η Επιτροπή και χαιρετίζει το γεγονός ότι η Ελλάδα έχει ήδη προβεί στα πρώτα βήματα για την υλοποίησή του. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί όλα τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν την ταχεία υλοποίηση του κοινού σχεδίου δράσης.
2. Το νέο πλαίσιο εταιρικής σχέσης συνεργασίας αποτελεί σημαντικό μέσο για την αντιμετώπιση της παράνομης μετανάστευσης και των βαθύτερων αιτιών της, ιδίως σε σχέση με την οδό της Κεντρικής Μεσογείου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην υλοποίηση των συμφώνων με πέντε αφρικανικές χώρες καταγωγής ή διέλευσης και για την αυξανόμενη οικειοποίηση από τις χώρες εταίρους. Με βάση την κτηθείσα πείρα, θα μπορούσε να εξεταστεί η δυνατότητα πρόσθετων συμφώνων ή άλλων μορφών συνεργασίας, λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων πόρων. Οι στόχοι του πλαισίου εταιρικής σχέσης που καθόρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον περασμένο Ιούνιο θα πρέπει να ενσωματωθούν σε άλλους εξωτερικούς μηχανισμούς και πολιτικές της ΕΕ και των κρατών μελών της. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν και να εντείνουν τη συνεργασία τους στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης και θα παρακολουθεί προσεκτικά την πρόοδο για την αναχαίτιση των ροών και τη βελτίωση των ποσοστών επιστροφής.
3. Προκειμένου να ενισχυθεί η υλοποίηση του σχεδίου δράσης της Βαλέτας και του πλαισίου εταιρικής σχέσης, θα πρέπει, εν συνεχεία της συμφωνίας που επιτεύχθηκε από το Συμβούλιο για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Βιώσιμης Ανάπτυξης και για την εντολή εξωτερικών δανειοδοτήσεων της ΕΤΕπ, να ψηφιστεί σύντομα η σχετική νομοθεσία. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επικροτεί το γεγονός ότι η ΕΤΕπ έχει αρχίσει να εφαρμόζει την Πρωτοβουλία ανθεκτικότητας για τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων και της Νότιας Γειτονίας.

4. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι πρέπει να ενισχυθεί η στήριξη που παρέχεται στην ακτοφυλακή της Λιβύης, καθώς επίσης μέσω της επιχείρησης Sophia της EUNAVFOR MED, ώστε να αυξηθεί η ικανότητά της να αποτρέψει την απώλεια ανθρώπινων ζωών στη θάλασσα και να σπάσει το επιχειρηματικό μοντέλο των παράνομων διακινητών. Παράλληλα, πρέπει να ληφθούν πρωτοβουλίες για την παροχή δυνατοτήτων υποβοηθούμενης εκούσιας επιστροφής για μετανάστες που έχουν φτάσει στις ακτές της Λιβύης και για τον περιορισμό των επικίνδυνων ταξιδιών.
5. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να τεθούν επαρκείς πόροι στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO) και της Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής. Εκφράζει ικανοποίηση για το γεγονός ότι η EASO θα αρχίσει την πρόσληψη ειδικού προσωπικού, το οποίο θα εξασφαλίζει σταθερή και βιώσιμη ικανότητα. Επαναλαμβάνει επίσης ότι πρέπει να παραμένει σε επαγρύπνηση και σε άλλες οδούς, όπως μεταξύ άλλων στη Δυτική Μεσόγειο, ώστε να είναι σε θέση να αντιδρά ταχέως στις εξελίξεις.

#### ***Εσωτερική διάσταση***

6. Η αποτελεσματική εφαρμογή των αρχών της ευθύνης και της αλληλεγγύης εξακολουθεί να αποτελεί κοινό στόχο. Οι συνεχείς προσπάθειες των τελευταίων μηνών για την αναθεώρηση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ανέδειξαν ορισμένους τομείς σύγκλισης, ενώ άλλοι τομείς χρήζουν περαιτέρω εργασιών. Με βάση τις εργασίες αυτές, το Συμβούλιο καλείται να ολοκληρώσει τη διαδικασία με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης ως προς την πολιτική ασύλου της ΕΕ κατά την εισερχόμενη Προεδρία.
7. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εντείνουν περαιτέρω τις προσπάθειές τους προκειμένου να επιταχυνθεί η μετεγκατάσταση, ιδίως για τους ασυνόδευτους ανηλίκους, καθώς και τα υφιστάμενα προγράμματα επανεγκατάστασης.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Αυτό δεν θίγει τη θέση της Ουγγαρίας και της Σλοβακίας, όπως περιέχεται στις δικαστικές διαδικασίες που δρομολογήθηκαν σχετικά με την απόφαση αριθ. 2015/1601 του Συμβουλίου, και τη θέση της Πολωνίας η οποία παρενέβη υπέρ των προσφευγουσών χωρών.

## II. ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### *Εσωτερική ασφάλεια*

8. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του υπέρ της υλοποίησης της Στρατηγικής Εσωτερικής Ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το διάστημα 2015-2020. Η πολιτική συμφωνία μεταξύ των συννομοθετών σχετικά με την οδηγία για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας αποτελεί σημαντικό βήμα και θα πρέπει να έχει ως επακόλουθο την ταχεία έγκριση των προτάσεων σχετικά με τα πυροβόλα όπλα και την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, καθώς και την εφαρμογή νέας νομοθεσίας για τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR). Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί να υπάρξει αποτελεσματική συνεργασία με τους παρόχους ηλεκτρονικών υπηρεσιών που έχουν την έδρα τους εντός και εκτός της ΕΕ.
9. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για τη συμφωνία επί του αναθεωρημένου Κώδικα συνόρων του Σένγκεν για την επιβολή συστηματικών ελέγχων όλων των ταξιδιωτών που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ και ζητεί την ταχεία εφαρμογή του από τα κράτη μέλη, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη τις ιδιαίτερες καταστάσεις ορισμένων κρατών μελών. Οι συννομοθέτες θα πρέπει να εγκρίνουν έως τον Ιούνιο του 2017 το σύστημα εισόδου/εξόδου και έως τα τέλη του 2017 ένα ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών και άδειας ταξιδιού ώστε να ελέγχονται συστηματικά οι ταξιδιώτες που απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης. Ζητεί επίσης να συνεχιστεί η παροχή αποτελεσμάτων σχετικά με τη διαλειτουργικότητα των συστημάτων πληροφοριών και των βάσεων δεδομένων.

### *Εξωτερική ασφάλεια και άμυνα*

10. Οι Ευρωπαίοι οφείλουμε να αναλάβουμε μεγαλύτερη ευθύνη για την ασφάλειά μας. Προκειμένου να ενισχυθεί η ασφάλεια και η άμυνα της Ευρώπης σε ένα γεωπολιτικό περιβάλλον γεμάτο προκλήσεις και για την καλύτερη προστασία των πολιτών της, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, επιβεβαιώνοντας προηγούμενες δεσμεύσεις για το θέμα αυτό, υπογραμμίζει την ανάγκη να καταβληθούν περισσότερες προσπάθειες, μεταξύ άλλων, με τη δέσμευση επαρκών πρόσθετων πόρων, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις εθνικές συνθήκες και τις νομικές δεσμεύσεις. Για τα κράτη μέλη που αποτελούν επίσης μέλη του ΝΑΤΟ, αυτό συνάδει με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΝΑΤΟ σχετικά με τις αμυντικές δαπάνες. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί επίσης να ενισχυθεί η συνεργασία στον τομέα της ανάπτυξης των απαιτούμενων δυνατοτήτων και να υπάρξει δέσμευση για διάθεση αυτών των δυνατοτήτων όταν κρίνεται αναγκαίο. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της πρέπει να είναι σε θέση να συμβάλουν αποφασιστικά σε συλλογικές προσπάθειες καθώς και να δρουν αυτόνομα, όταν και όπου είναι αναγκαίο, και μαζί με τους εταίρους, όπου αυτό είναι δυνατό. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσβλέπει σε μια συνολική αναθεώρηση του μηχανισμού Athena, έως το τέλος του 2017.

11. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εγκρίνει τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου και της 17ης Οκτωβρίου 2016 σχετικά με την εφαρμογή της συνολικής στρατηγικής της ΕΕ στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας που καθορίζει το επίπεδο των φιλοδοξιών της ΕΕ. Ζητεί την εκτενή παρακολούθησή τους από την Ύπατη Εκπρόσωπο και τα κράτη μέλη. Ειδικότερα, σε συνέχεια των συμπερασμάτων του Συμβουλίου, η Ύπατη Εκπρόσωπος θα υποβάλει κατά τους προσεχείς μήνες προτάσεις για την ανάπτυξη μη στρατιωτικών δυνατοτήτων, τις παραμέτρους μιας συντονισμένης ετήσιας επανεξέτασης στον τομέα της άμυνας με κινητήρια δύναμη τα κράτη μέλη, τη διαδικασία ανάπτυξης στρατιωτικών δυνατοτήτων, λαμβάνοντας υπόψη την έρευνα και την τεχνολογία (E&T) και βιομηχανικές πτυχές, τη θέσπιση μόνιμου επιχειρησιακού προγραμματισμού και διεξαγωγής επιχειρήσεων σε στρατηγικό επίπεδο, την ενίσχυση της συνάφειας, της χρηστικότητας και της αναπτυξιμότητας των μέσων ταχείας αντίδρασης της ΕΕ, στοιχεία και εναλλακτικές δυνατότητες για μια μόνιμη διαρθρωμένη συνεργασία χωρίς αποκλεισμούς με βάση σπονδυλωτή προσέγγιση και τη διατύπωση πιθανών έργων, και για την κάλυψη όλων των απαιτήσεων στο πλαίσιο της ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης (CBSD). Υπό το πρίσμα αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τους συννομοθέτες να εργαστούν με ταχείς ρυθμούς επί της πρότασης της Επιτροπής σχετικά με την ανάπτυξη ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας κατά το πρώτο εξάμηνο του 2017.
12. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για τις προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με το σχέδιο δράσης για την ευρωπαϊκή άμυνα, όπως και για τη συμβολή της στην ανάπτυξη της ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, τονίζοντας τη σημασία της πλήρους συμμετοχής των κρατών μελών, και καλεί όλους τους αρμόδιους φορείς να προωθήσουν τις εργασίες. Το Συμβούλιο καλείται να εξετάσει ταχέως τις σχετικές προτάσεις της Επιτροπής. Η ΕΤΕπ καλείται να εξετάσει μέτρα με σκοπό την υποστήριξη των επενδύσεων σε δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας. Η Επιτροπή καλείται επίσης να υποβάλει προτάσεις κατά το πρώτο εξάμηνο του 2017 για τη σύσταση ενός Ευρωπαϊκού Ταμείου Άμυνας που θα περιλαμβάνει μεταξύ άλλων ένα σκέλος για την κοινή ανάπτυξη ικανοτήτων με κοινή έγκριση των κρατών μελών.
13. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί να αναληφθεί ταχεία δράση για να δοθεί συνέχεια στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 6ης Δεκεμβρίου 2016 σχετικά με την εφαρμογή της κοινής δήλωσης που υπεγράφη στη Βαρσοβία από τους ηγέτες της ΕΕ και του ΝΑΤΟ, αποφεύγοντας τις αλληλεπικαλύψεις και εξασφαλίζοντας τη συμπληρωματικότητα μεταξύ της ΕΕ και του ΝΑΤΟ, σε ό,τι αφορά τις υβριδικές απειλές, ζητήματα σχετικά με τη θάλασσα, την κυβερνοασφάλεια, τη στρατηγική επικοινωνία, τις αμυντικές ικανότητες, την αμυντική βιομηχανία και έρευνα, τις ασκήσεις, και τη δημιουργία ικανοτήτων άμυνας και ασφάλειας.

14. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί να προχωρήσουν ταχέως οι εργασίες για την εξωτερική ασφάλεια και άμυνα και ζητεί από το Συμβούλιο να του υποβάλει σχετική έκθεση το Μάρτιο, ώστε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να είναι σε θέση να επανεξετάσει τη σημειωθείσα πρόοδο. Τον Ιούνιο, θα παράσχει περαιτέρω στρατηγική καθοδήγηση.
15. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα διατηρήσει τα ζητήματα που αφορούν την ασφάλεια και την άμυνα στην ημερήσια διάταξη προκειμένου να αξιολογεί τακτικά την πρόοδο και να καθορίζει, σε αυτή τη βάση, κατάλληλες στρατηγικές και πολιτικές προτεραιότητες.

### **III. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ, ΝΕΟΛΑΙΑ**

16. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για τη συμφωνία που επιτεύχθηκε στο Συμβούλιο σχετικά με την παράταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ), η οποία θα πρέπει να εγκριθεί από τους συννομοθέτες κατά το πρώτο εξάμηνο του 2017. Σημειώνει επίσης ότι το Συμβούλιο είναι πλέον έτοιμο να αρχίσει διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τον εκσυγχρονισμό των μέσων εμπορικής άμυνας.
17. Επαναλαμβάνει τη σημασία των διαφόρων στρατηγικών για την ενιαία αγορά καθώς και της ενεργειακής ένωσης, οι οποίες θα πρέπει να ολοκληρωθούν και να υλοποιηθούν έως το 2018. Έως τότε, πρέπει να επιλυθούν ορισμένα βασικά ζητήματα<sup>2</sup>. Σημειώνει με ικανοποίηση την πρόοδο που έχει επιτευχθεί μέχρι στιγμής και ζητεί από όλα τα θεσμικά όργανα να αξιοποιήσουν αυτή τη δυναμική και να αυξήσουν περαιτέρω το επίπεδο φιλοδοξίας, ιδίως στους ζωτικούς τομείς των υπηρεσιών και της ψηφιακής ενιαίας αγοράς, πριν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Μαρτίου του 2017. Ζητεί την άρση των εναπομενόντων εμποδίων εντός της ενιαίας αγοράς, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που εμποδίζουν την ελεύθερη ροή δεδομένων.
18. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί τη συνέχιση των Εγγυήσεων για τη νεολαία και επικροτεί την αυξημένη στήριξη υπέρ της Πρωτοβουλίας για την απασχόληση των νέων. Επίσης, ζητεί να προωθηθούν οι εργασίες σχετικά με τις πρόσφατες πρωτοβουλίες της Επιτροπής για τη νεολαία, όπως μεταξύ άλλων τις πρωτοβουλίες για την κινητικότητα, την εκπαίδευση, την ανάπτυξη δεξιοτήτων και το Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης.
19. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να αξιολογήσουν τον αντίκτυπο της ενσωμάτωσης της βιομηχανικής πολιτικής στις στρατηγικές πρωτοβουλίες της ΕΕ και να εξετάσουν συγκεκριμένες δράσεις για την ενίσχυση και τον εκσυγχρονισμό της βιομηχανικής βάσης της ενιαίας αγοράς.

---

<sup>2</sup> Για την Πολωνία, αυτό σημαίνει, μεταξύ άλλων, την ελευθερία να καθορίζει το ενεργειακό της μίγμα και την εξασφάλιση της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού.

20. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει την ανάγκη να ολοκληρωθεί η Τραπεζική Ένωση όσον αφορά τη μείωση και τον επιμερισμό των κινδύνων στο χρηματοπιστωτικό τομέα, με την κατάλληλη αλληλουχία, όπως αναφέρεται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 17ης Ιουνίου 2016 σχετικά με οδικό χάρτη για το σκοπό αυτό. Στο πλαίσιο αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο να εξετάσει με ταχείς ρυθμούς τις πρόσφατες προτάσεις της Επιτροπής για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας στο χρηματοπιστωτικό τομέα.

#### **IV. ΚΥΠΡΟΣ**

21. Εν συνεχεία της παρουσίασης εκ μέρους του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας σχετικά με τις διαπραγματεύσεις για τη διευθέτηση του κυπριακού, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επανέλαβε την υποστήριξή του στην εν εξελίξει διαδικασία για την επανένωση της Κύπρου. Η ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κύπρος είναι και θα παραμείνει μέλος της Ένωσης μας μετά τη διευθέτηση, είναι έτοιμη να συμμετάσχει στη Διάσκεψη της Γενεύης για την Κύπρο που θα πραγματοποιηθεί στις 12 Ιανουαρίου 2017.

#### **V. ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**

##### ***Ουκρανία***

22. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει εκ νέου την προσήλωσή του στο διεθνές δίκαιο και την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας καθώς και στη σύναψη της συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας σφαιρικής και σε βάθος ζώνης ελεύθερων συναλλαγών. Σκοπός των συμφωνιών σύνδεσης είναι να παρασχεθεί στήριξη στις χώρες εταίρους κατά τη διαδικασία μετάβασής τους σε σταθερές και ευημερούσες δημοκρατίες, και να αντανakλάται η στρατηγική και γεωπολιτική σημασία που προσδίδει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο περιφερειακό επίπεδο. Επομένως, η ολοκλήρωση της διαδικασίας επικύρωσης παραμένει καίριος στόχος της ΕΕ.
23. Αφού κατέγραψε με προσοχή το αποτέλεσμα του ολλανδικού δημοψηφίσματος της 6ης Απριλίου 2016 σχετικά με το νομοσχέδιο για την έγκριση της συμφωνίας σύνδεσης και τους προβληματισμούς που προβλήθηκαν πριν από το δημοψήφισμα όπως εκφράστηκαν από τον Πρωθυπουργό των Κάτω Χωρών, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει την απόφαση των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων των 28 κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συνελθόντων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (Παράρτημα), με την οποία αντιμετωπίζονται οι προβληματισμοί αυτοί σε πλήρη συμμόρφωση με τη συμφωνία σύνδεσης και τις Συνθήκες της ΕΕ.

24. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει ότι η απόφαση που περιλαμβάνεται στο παράρτημα είναι νομικά δεσμευτική για τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και μπορεί να τροποποιηθεί ή να καταργηθεί μόνο με κοινή συμφωνία των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων. Θα τεθεί δε σε ισχύ μόλις το Βασίλειο των Κάτω Χωρών επικυρώσει τη συμφωνία και η Ένωση προβεί στη σύναψή της. Σε αντίθετη περίπτωση, η απόφαση θα παύσει να υφίσταται.
25. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για τα αποτελέσματα της συνόδου κορυφής ΕΕ-Ουκρανίας της 24ης Νοεμβρίου 2016 και υπογραμμίζει ότι η Ένωση παραμένει αποφασισμένη να εμβαθύνει και να ενισχύσει τις σχέσεις της με την Ουκρανία για την αντιμετώπιση των σημερινών προκλήσεων. Αναγνωρίζει τα επιτεύγματα της Ουκρανίας ως προς την εφαρμογή μεταρρυθμίσεων που συντείνουν στην εκπλήρωση των ευρωπαϊκών προτύπων όπως και το γεγονός ότι πληροί τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση καθεστώτος απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης με την Ένωση. Μετά την έγκριση ενός ισχυρού μηχανισμού αναστολής, οι συννομοθέτες καλούνται να ολοκληρώσουν τη διαδικασία που δρομολογεί την άρση των υποχρεώσεων θεώρησης για την Ουκρανία και τη Γεωργία.

### *Συρία*

26. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καταδικάζει απερίφραστα τη συνεχιζόμενη επίθεση στο Χαλέπι από το συριακό καθεστώς και τους συμμάχους του, ιδίως τη Ρωσία και το Ιράν, καθώς και τη σκόπιμη στόχευση αμάχων και νοσοκομείων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο απευθύνει άμεση έκκληση στο καθεστώς και στη Ρωσία καθώς και σε όλα τα μέρη της σύρραξης στη Συρία να εφαρμόσουν άμεσα τα ακόλουθα τέσσερα μέτρα έκτακτης ανάγκης:
- α) εκκένωση υπό συνθήκες ασφάλειας και αξιοπρέπειας των κατοίκων του ανατολικού τμήματος του Χαλεπίου προς τον προορισμό της επιλογής τους κάτω από την επιτήρηση και τον συντονισμό των Ηνωμένων Εθνών. Τα μέλη της πολιτικής προστασίας και της πολιτικής διοίκησης πρέπει επίσης να ενταχθούν στην άνευ εμποδίων εκκένωση κάτω από την επιτήρηση των Ηνωμένων Εθνών. Η εκκένωση πρέπει να αρχίσει από τους σοβαρότερα τραυματισμένους·
  - β) άμεση και άνευ όρων βοήθεια και προστασία σε όλους τους κατοίκους του ανατολικού τμήματος του Χαλεπίου, χωρίς διάκριση και σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, εξασφαλίζοντας την πλήρη και ανεμπόδιστη πρόσβαση στα Ηνωμένα Έθνη και στους εταίρους τους που βρίσκονται επιτόπου για την παροχή αγαθών πρώτης ανάγκης και άμεσης ιατρικής φροντίδας, όπως προβλέπεται από την απόφαση 2258 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, για το σύνολο της Συρίας·



- γ) ουσιαστική προστασία για το σύνολο του ιατρικού προσωπικού και των ιατρικών εγκαταστάσεων σε όλη τη χώρα, σύμφωνα με την απόφαση 2286 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ιδίως για τα μεθοριακά νοσοκομεία των Ατμέχ, Νταρκούς, Μπαμπ αλ-Χαβά και Μπαμπ αλ-Σαλάμα.
- δ) πρέπει να εφαρμοστεί το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο στο ανατολικό τμήμα του Χαλεπίου αλλά και σε όλη τη χώρα και ιδίως σε όλες εκείνες τις περιοχές όπου ο άμαχος πληθυσμός βρίσκεται σε κατάσταση πολιορκίας.

Η ΕΕ, ως ο πρώτος πάροχος ανθρωπιστικής στήριξης στον πληθυσμό της Συρίας, θα συνεχίσει να εργάζεται για την επίτευξη αυτών των στόχων.

27. Οι εχθροπραξίες στη Συρία πρέπει να σταματήσουν άμεσα. Η ΕΕ θα εργαστεί εποικοδομητικά με όλους τους εταίρους, υπό την αιγίδα του ΟΗΕ, προς μια μετάβαση όπως συμφωνήθηκε με την απόφαση 2254 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Προς τον σκοπό αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο να συνεχίσει την τρέχουσα απευθείας συνεργασία με όλους τους σχετικούς εταίρους. Όσοι ευθύνονται για παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου, ορισμένες από τις οποίες ενδέχεται να ισοδυναμούν με εγκλήματα πολέμου, πρέπει να λογοδοτήσουν για τις πράξεις τους. Η ΕΕ εξετάζει όλες τις διαθέσιμες επιλογές. Η ΕΕ θα παράσχει στήριξη για την ανασυγκρότηση της Συρίας μόνον εφόσον δρομολογηθεί οριστικά μια αξιόπιστη πολιτική μετάβαση.

**Απόφαση των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων των 28 κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συνελθόντων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, σχετικά με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου**

Οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων των 28 κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι κυβερνήσεις των οποίων έχουν υπογράψει τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου («η συμφωνία»),

Σημειώνοντας το αποτέλεσμα του ολλανδικού δημοψηφίσματος της 6ης Απριλίου 2016 σχετικά με το νομοσχέδιο για την έγκριση της συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας και τους προβληματισμούς που προβλήθηκαν πριν από το δημοψήφισμα, όπως εκφράστηκαν από τον Πρωθυπουργό του Βασιλείου των Κάτω Χωρών,

Επιθυμώντας να αντιμετωπίσουν αυτούς τους προβληματισμούς σε πλήρη συμμόρφωση με τη συμφωνία σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας και με τις Συνθήκες της ΕΕ, καθώς και σύμφωνα με το στόχο της ΕΕ για εμβάθυνση των σχέσεων με την Ουκρανία,

Έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 2016,

Αποφάσισαν να εγκρίνουν τα ακόλουθα, στο πλαίσιο συναντίληψης, τα οποία πρόκειται να τεθούν σε ισχύ μόλις το Βασίλειο των Κάτω Χωρών επικυρώσει τη συμφωνία και η Ευρωπαϊκή Ένωση προβεί στη σύναψή της:

A

Καίτοι επιδιώκει την καθιέρωση στενής και διαρκούς σχέσης μεταξύ των μερών της συμφωνίας βάσει κοινών αξιών, η συμφωνία δεν εκχωρεί στην Ουκρανία καθεστώς υποψήφιας χώρας προς ένταξη στην Ένωση, ούτε αποτελεί δέσμευση για μελλοντική εκχώρηση τέτοιου καθεστώτος στην Ουκρανία.

B

Η συμφωνία επιβεβαιώνει εκ νέου τη συνεργασία με την Ουκρανία στους τομείς της ασφάλειας, ιδίως σε ό,τι αφορά την πρόληψη των συγκρούσεων, τη διαχείριση των κρίσεων και τη μη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής. Δεν συνεπάγεται την υποχρέωση για την Ένωση ή τα κράτη μέλη της να παράσχουν συλλογικές εγγυήσεις ασφάλειας ή άλλη στρατιωτική βοήθεια ή συνδρομή στην Ουκρανία.

Γ

Μολονότι προβλέπει το στόχο ενίσχυσης της κινητικότητας των πολιτών, η συμφωνία δεν παρέχει σε υπηκόους της Ουκρανίας ή σε πολίτες της Ένωσης, αντίστοιχα, το δικαίωμα ελεύθερης παραμονής και εργασίας στο έδαφος των κρατών μελών ή της Ουκρανίας. Η συμφωνία δεν επηρεάζει το δικαίωμα των κρατών μελών να καθορίζουν τον όγκο των εισερχόμενων υπηκόων της Ουκρανίας στο έδαφός τους, με σκοπό την αναζήτηση μισθωτής ή μη μισθωτής εργασίας.

Δ

Η συμφωνία επαναλαμβάνει τη δέσμευση της Ένωσης να υποστηρίξει τη μεταρρυθμιστική διαδικασία στην Ουκρανία. Η συμφωνία δεν απαιτεί επιπλέον χρηματοδοτική στήριξη από τα κράτη μέλη προς την Ουκρανία, ούτε μεταβάλλει το αποκλειστικό δικαίωμα κάθε κράτους μέλους να καθορίζει το είδος και τον όγκο της διμερούς χρηματοδοτικής του στήριξης.

E

Η καταπολέμηση της διαφθοράς διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο για την ενίσχυση της σχέσης μεταξύ των μερών της συμφωνίας. Δυνάμει της συμφωνίας, τα μέρη θα συνεργαστούν για την καταπολέμηση και την πρόληψη της διαφθοράς τόσο στον ιδιωτικό όσο και στο δημόσιο τομέα. Η συνεργασία μεταξύ των μερών σε ό,τι αφορά το κράτος δικαίου αποσκοπεί ιδίως στην ενίσχυση της δικαστικής εξουσίας, τη βελτίωση της αποτελεσματικότητάς της, τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας και αμεροληψίας της, καθώς και την καταπολέμηση της διαφθοράς.

ΣΤ

Ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, καθώς και ο σεβασμός της αρχής του κράτους δικαίου, συμπεριλαμβανομένων όσων αναφέρονται στο τμήμα Ε, αποτελούν ουσιώδη στοιχεία της συμφωνίας. Τα μέρη οφείλουν να εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους δυνάμει της συμφωνίας, η εφαρμογή και η εκτέλεση της οποίας θα παρακολουθούνται. Σύμφωνα με το άρθρο 478 της συμφωνίας, κάθε μέρος δύναται να λάβει κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση μη εκπλήρωσης υποχρεώσεων. Κατά την επιλογή των κατάλληλων μέτρων πρέπει να δίδεται προτεραιότητα σε εκείνα που διαταράσσουν το λιγότερο τη λειτουργία της συμφωνίας. Τα μέτρα αυτά δύναται, ως ύστατη λύση, να περιλαμβάνουν την αναστολή δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων που προβλέπονται σε διατάξεις της συμφωνίας.

---